

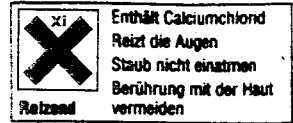


## ① DER FEUCHTIGKEITSKILLER

**Gebrauchsanweisung:** Dieses Raumentfeuchter-System ist äußerst wirksam und einfach in der Anwendung. Stellen Sie den Behälter dort auf, wo Sie entfeuchten wollen.

**ACHTUNG!** Entfernen Sie die Schutzfolie um den Block erst dann, wenn Sie mit dem Entfeuchtungsprozess beginnen wollen. Legen Sie den Block auf den in den Auffangbehälter einzulegenden Rost. Dann setzen Sie die Kunststoffhaube auf. Der Entfeuchtungsprozess kann beginnen. Bei genauer Beobachtung werden Sie feststellen, daß der Verbrauch an Kristallen bei sehr feuchten Räumen am Anfang schneller vonstatten geht und von Woche zu Woche geringer wird. Die Absorptionfähigkeit der verbleibenden Kristalle wird hierdurch nicht beeinträchtigt. Die durch die Kristalle absorbierte Feuchtigkeit wird im Auffangbehälter gesammelt.

**Wichtiger Hinweis:** Solange der Block durch die Schutzfolie verschlossen ist, behält der Wirkstoff sein vollständiges Absorptionsvermögen. Eine Bevorratung mit Ersatzpackungen ist daher ohne weiteres möglich. Sollte sich am Anfang kein Wasser im Auffangbehälter sammeln, so bedeutet dies nicht, daß der Entfeuchtungsprozess noch nicht begonnen hat. Dieser Feuchtigkeitskiller ist nach neuesten Erkenntnissen konzipiert. Bitte bedenken Sie, daß der Feuchtigkeitskiller Wasser nur dann aufnimmt/abgibt, wenn ein bestimmtes Maß an Luftfeuchtigkeit überschritten wird. Der Feuchtigkeitskiller benötigt ferner eine gewisse Zeit, bis er „anspringt“, d.h. der Beginn der Entfeuchtung setzt früher ein als er optisch wahrnehmbar ist.



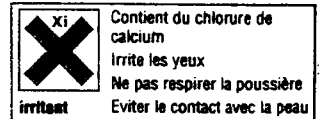
## ② LE DESHUMIDIFICATEUR

**Mode d'emploi:** Ce système pour déshumidifier est extrêmement efficace et d'emploi facile. Placer le récipient à l'endroit que vous souhaitez déshumidifier.

**ATTENTION!** N'ôtez le film protecteur enlevant le bloc qu'au moment où vous souhaitez faire fonctionner l'appareil. Placer le grillage dans le récipient et mettre ensuite le bloc sur ce grillage.

Fermer ensuite le récipient par le couvercle. Le processus de déshumidification peut alors commencer. En observant attentivement, vous constaterez qu'au début, dans les pièces très humides, la consommation des cristaux est assez rapide, pour diminuer de semaine en semaine. La capacité d'absorption des cristaux restants n'en est cependant pas affectée. L'humidité absorbée par les cristaux est recueillie sous forme de liquide dans le récipient collecteur.

**Remarque importante:** Tant que le bloc reste bien enfermé dans le film protecteur, les actifs conservent toute leur capacité d'absorption. C'est pourquoi il est possible de se constituer un stock de recharges. Il est possible qu'au début le récipient ne se remplisse pas d'eau, ceci ne signifie cependant pas que l'appareil n'ait pas commencé à fonctionner. Ce déshumidificateur est conçu d'après les techniques les plus actuelles. Nous attirons votre attention sur le fait que l'appareil n'absorbe l'eau que lorsque l'humidité ambiante a atteint un certain degré. En outre, le déshumidificateur demande un certain temps avant de "démarrer", c.-à-d. que le processus débute plus tôt qu'il n'y paraît.

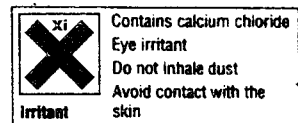


## ③ HUMIDITY KILLER

**Instructions for use:** This system for dehumidifying rooms is extremely efficient and easy in its application. Place the container where you want to dehumidify.

**ATTENTION!** Remove the protective plastic bags only if you wish the dehumidifying process to begin. Place the block on the grid that is to be placed in the collecting container. Then place the plastic cover on top. The dehumidifying process can begin. Through observation you will notice that the consumption of granules in very damp rooms is more rapid at first and slows down from week to week. The absorption of the remaining granules will not be restricted by this. The liquid absorbed by the granules will be collected as fluid in the larger container.

**Important:** As long as the block is sealed in the plastic bag, the active substances will hold their total absorption capacity. This enables you to stock up with replacement packs. The fact that water is not deposited in the collecting container right from the beginning does not mean that the dehumidifying process has not yet begun. This Humidity Killer is a design based on the most up-to-date knowledge available. Please take into consideration that the Humidity Killer absorbs/deposits water only after a certain level of humidity has been reached. Further, the Humidity Killer requires a certain amount of time before it is activated (visibly). That means that the dehumidifying process actually begins before it is visible to the naked eye.



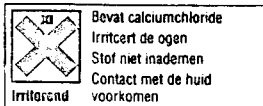
## **(N) DE VOCHTIGHEIDSKILLER**

**Gebruiksaanwijzing:** Dit systeem dat vocht aan een ruimte onttrekt is zeer doeltreffend en eenvoudig in gebruik. Plaats het reservoir daar waar U het vocht wilt onttrekken.

**LET OP!** Verwijder de beschermfolie die om blok zit pas als het vochtonttrekken moet beginnen.

Leg het blok op het rooster, dat U in de ophangbare houder moet leggen. Vervolgens kunt U de kunstof kap aanbrengen. Het onttrekken van de vochtigheid kan nu beginnen. Wanneer U erop let, kunt U zien, dat het verbruik aan kristallen in zeer vóchtige vertrekken in het begin groter is en daarna van week tot week minder wordt. Het absorptievermogen van de resterende kristallen wordt hierdoor niet beïnvloed. Het door de kristallen geabsorbeerde vocht wordt in een opvangschaal als vloeistof opgevangen.

**Belangrijk:** Zolang de blok door de beschermfolie gesloten blijft, behouden de kristallen hun absorptievermogen. Een bevoorradiging met een reservepak is zodoende zonder meer mogelijk. Indien in het begin nog geen water in het reservoir opgevangen wordt houdt dit niet in dat het vochtonttrekken nog niet is begonnen. Deze vochtigheidskiller werd ontwikkeld o.b.v. de nieuwste kennis en ontwikkelingen. Houdt U er a.u.b. rekening mee dat de vochtigheidskiller alleen vocht opneemt/afgeeft als een bepaald niveau aan vocht in de lucht overschreden wordt. Het apparaat heert een korte tijd nodig totdat optisch waarneembaar is dat daadwerkelijk vocht aan de ruimte is onttrokken. Dit wil zeggen dat het vochtonttrekken al eerder is gestart dan dat dit te zien is.

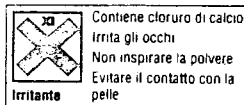


## **(I) L'ASSORBI UMIDO**

**Modalità d'impiego:** Questo sistema di eliminazione dell'umidità è di semplice applicazione ed estremamente efficace. Collocate il contenitore nel locale da disumidire.

**ATTENZIONE!** Allontanare il foglio di protezione blocco soltanto quando si vuole cominciare col processo di deumidificazione. Mettere blocco con il granulato di deumidificazione sulla griglia da mettere nel contenitore di raccolta. Quindi mettere il coperchio di plastica. Adesso ha inizio il processo di disumidificazione. Se osservate attentamente potrete constatare che in locali molto umidi, inizialmente il consumo di cristalli avrà luogo più velocemente e che col tempo, di settimana in settimana, esso si ridurrà sempre più. Ciò non ha alcuna influenza sulla capacità di assorbimento dei cristalli rimanenti. L'umidità assorbita dai cristalli verrà raccolta nello specifico contenitore.

**Importante:** Fino a quando la confezione blocco rimarrà chiusa dalla pellicola di protezione, le sostanze attive manterranno la propria capacità di assorbimento. È quindi possibile effettuare delle scorte di pacchi di ricambio. Se all'inizio non comincia a raccogliersi l'acqua nel recipiente apposito, non significa che il processo di deumidificazione non sia ancora avviato. Questo apparecchio di deumidificazione è concepito secondo le più recenti conoscenze. Infatti assorbe/espelle acqua solo quando l'umidità dell'aria ha raggiunto una certa misura. L'apparecchio antiumidità inoltre ha bisogno di un certo tempo prima che si, "avvii", e cioè la deumidificazione ha inizio prima che si possa constatarlo con i propri occhi.

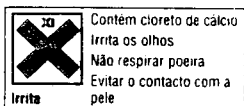


## **(P) DESUMIDIFICADOR**

**Modo de usar:** este sistema de desumidificação é extremamamete eficiente e fácil de aplicar. Coloque o recipiente no lugar que quiser desumidificar.

**ATENÇÃO!** Retire a folha de protecção à volta bloco apenas quando quiser começar o processo de desumidificação. Coloque a bloco sobre a grelha que deve ser colocada no recipiente coletor. Depois, coloque a capa de plástico. O processo de desumidificação pode ser iniciado. Ao observar atentamente o processo, pode constatar que o consumo de cristais em locais muito húmidos é mais rápido no início e se torna mais lento de semana para semana. A capacidade de absorção dos restantes cristais não é influenciada. A humidade absorvida pelos cristais é retida no recipiente coletor.

**Nota importante:** Enquanto a embalagem da bloco estiver fechada hermeticamente com a folha de protecção, o agente não tem a sua capacidade plena de absorção. Por isso, é possível guardar algumas embalagens de reserva. No início, mesmo que não se junte água no recipiente coletor, isso não significa que o processo de desumidificação ainda não tenha começado. O desumidificador foi concebido segundo os conhecimentos mais modernos. Tenha em conta que o desumidificador só absorve água quando a humidade do ar ultrapassar um certo limite. Além disso, o desumidificador necessita de algum tempo até "reagir", ou seja, o início da desumidificação começa antes de esta poder ser percebida à vista nua.



## **(E) EL DESHUMECTADOR**

**Modo de empleo:** Este sistema para la deshumectación de locales es extremadamente eficaz y de empleo sencillo. Coloque el recipiente en el lugar que desee deshumectar.

**¡ATENCIÓN!** Retire la lámina protectora alrededor del bloque sólo cuando desee iniciar el proceso de deshumectación. Ponga el bloque en la parrilla insertada en el recipiente recogedor. A continuación, coloque la cubierta de plástico. El proceso de deshumectación puede empezar. Si se fija bien, se dará cuenta que, en los locales húmedos, el consumo de cristales es más rápido al principio y se reduce de semana a semana. Esto no influye en absoluto en la capacidad de absorción de los restantes cristales. La humedad absorbida por los cristales se acumula en el recipiente recogedor.

**Nota importante:** La sustancia activa conserva su plena capacidad de absorción mientras el bloque quede encerrado en la lámina protectora. Por lo tanto, no presenta ningún inconveniente almacenar paquetes de recambio. En caso de que, al principio, no se acumule agua en el recipiente recogedor, esto no significa que el proceso de deshumectación no haya empezado. Este deshumectador ha sido concebido según los conocimientos más recientes. Tenga en cuenta que el deshumectador sólo absorbe / entrega agua si se sobrepasa un determinado nivel de humedad ambiente. Además, este deshumectador precisa un cierto tiempo para "arrancar", es decir, la deshumectación se inicia antes de que se pueda percibir visualmente.

